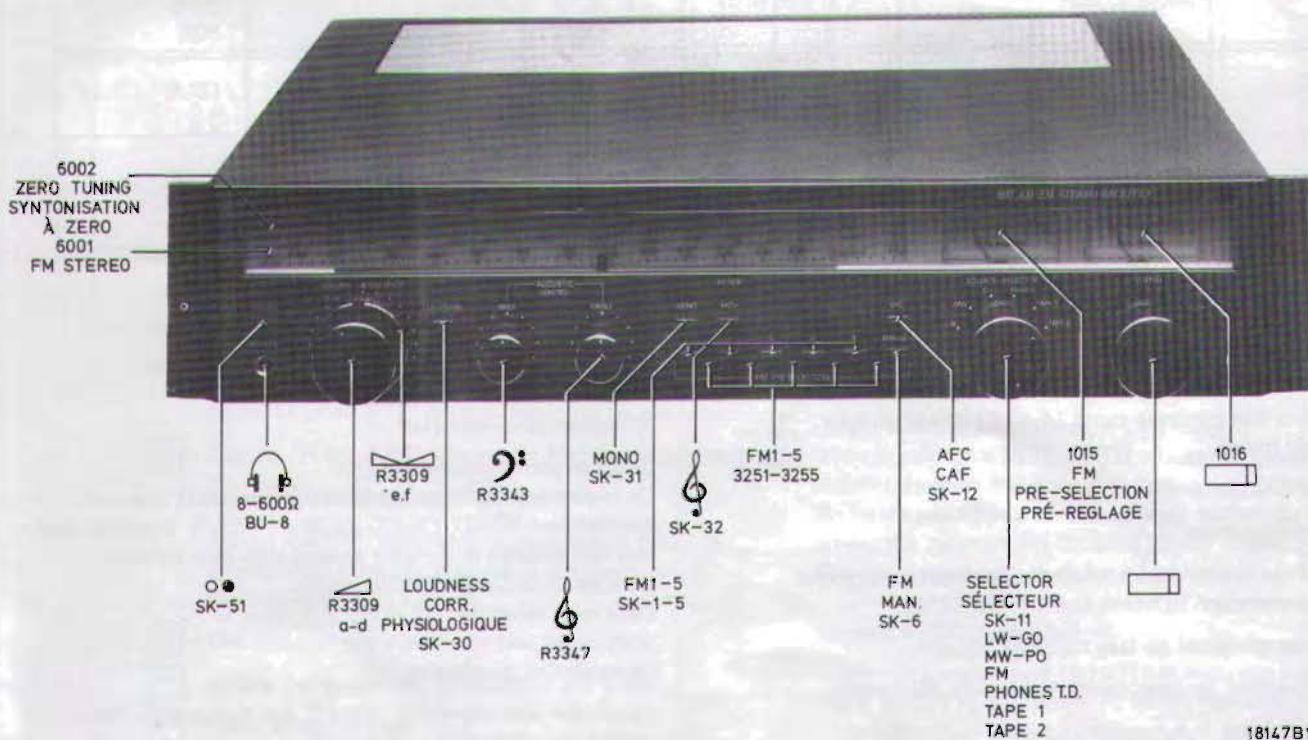


Service
Service
Service

Service Manual



Service Service Service

Service Manual

(GB)

The 22AH603/60/62/65 are identical with the 22AH603/00/12/15 respectively, with exception of the following parts.

(NL)

De 22AH603/60/62/65 zijn gelijk aan resp. de 22AH603/00/12/15 met uitzondering van de onderstaande onderdelen.

(F)

A l'exception des pièces suivantes les 22AH603/60/62/65 sont identiques aux 22AH603/00/12/15.

(D)

22AH603/60/62/65 sind den Geräten 22AH603/00/12/15 identisch mit ausnahme folgender Teile.

(S)

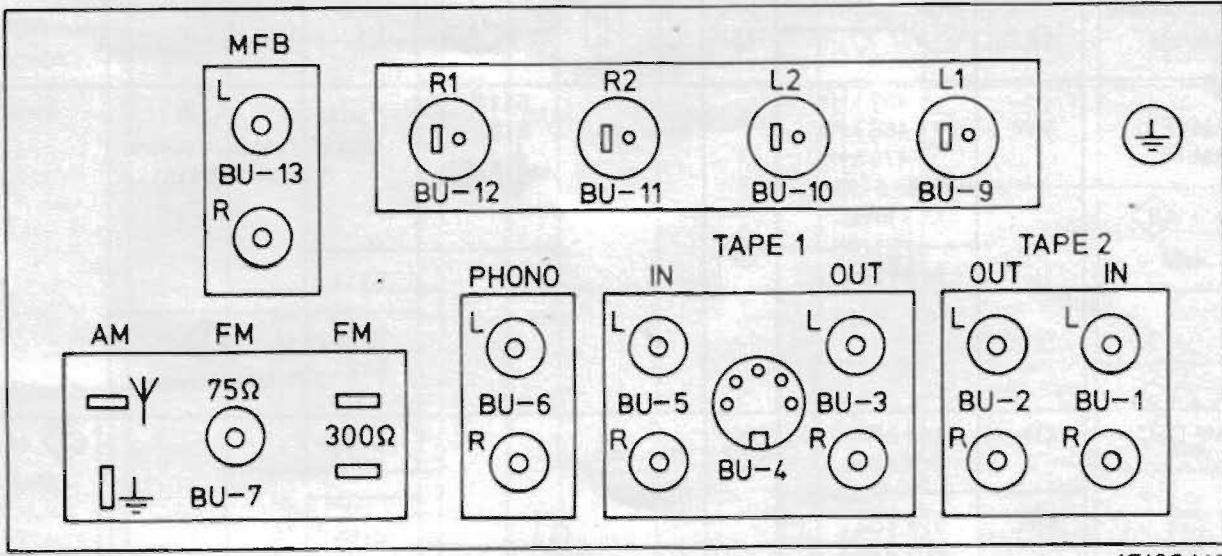
22AH603/60/62/65 är lika med versionerna 22AH603/00/12/15 främst följande ändringar.

(SF)

Seuraavia muutoksia lukuunottamatta 22AH603/00/12/15:n huolto-ohjetta voidaan käytää 22AH603/60/62/65 yhteydessä

407+406	4822 426 50405
408	4822 413 51047
409	4822 413 51046
411,412	4822 413 40857
413	4822 413 51045
414	4822 413 51044
419	4822 410 22231
425,438	4822 410 22232
426	4822 450 80629
431	4822 410 22228
439	4822 410 22229
442	4822 410 22227





17182A10

BU-1		1		150 mV	(100 kΩ)
BU-2		1		120 mV	(2,5 kΩ)
BU-3		2		120 mV	(2,5 kΩ)
BU-4		2		0,25 mV/kΩ 150 mV	(220 kΩ) (100 kΩ)
BU-5		2		150 mV	(100 kΩ)
BU-6		.		2,5 mV	(47 kΩ)
BU-7				300 Ω	
				75 Ω	
				300 Ω	
BU-8				350 mV (8 Ω) 3 V (1 kΩ)	
BU-9		L1		30 W (8 Ω)	
BU-10		L2			
BU-11		R2			
BU-12		R1		30 W (8 Ω)	
BU-13				2,5 V (1 kΩ)	

Alignement Réglage	SK...							
AM-IF AM-FI	MW	452 kHz 1 468 kHz 470 kHz (=fo 5115) (+ 1 kHz)	A	Min. cap.	2051 2052 3051	5111 5121 5120	1	Max. + symm. (=fo 5115)
		fo 5115				5111	1	Min. + symm.
AM-OSC	LW	147 kHz (+ 1 kHz)	A	Max. cap		5123	2 or 3	Max.
	MW	512 kHz (+ 1 kHz)				5122		
		1635 kHz (+ 1 kHz)		Min. cap		2197		
AM-RF	MW	600 kHz (+ 1 kHz)	A			5118	2 or 3	Max.
	LW	155 kHz (+ 1 kHz)				5119		
	MW	1500 kHz (+ 1 kHz)				2186		
FM-IF	FM	2 ± 10.7 MHz Δf 250 kHz (50 Hz)	B	Min. cap.	5107 5109 5113	5112	4 + 5	Max. + symm.
		± 10.7 MHz	C			5107 5109 3		
						5113 6	6 + 7 4	5 6 + 7 < 20 mV ...

- GB 1 Before proceeding to trimming, short-circuit point 14 of IC 6111 by connecting it to the mass.
- 2 Switch off the AFC (automatic frequency control) Interrupt solder bridge A .
- Adjust the R.F. generator in such a way that a symmetrical response curve is obtained on the screen (= fo 5110).
- 3 The input signal shall be as low as possible.
- 4 Adjust for maximum linearity of the S-curve.
- 5 Close solder bridge A .
- 6 Adjust for zero-axis crossing (red LED shall burn glaringly).
- 7 Mark at scale.
- 8 Meter deflection ≥ 8 divisions.
- 9 Eliminate short-circuit at point 14 of IC 6111.

Adjustment output amplifier

Direct current adjustment – Left (Right). With the aid of R3527 (3523) adjust the quiescent current through the output transistors to $50 \text{ mA} \pm 5\%$. To be measured with a non-earthed mV-meter connected across the resistors 3505, 3507 (3506, 3508). The deflection shall then be $32 \text{ mV} \pm 5\%$.

Inspection DC protection

- Connect a resistor of $180 \text{ k}\Omega$ between the negative pole of C2411 and point +1 of the power supply. The relay shall then be released.
- Connect a resistor of $150 \text{ k}\Omega$ between the negative pole of C2414 and point -1 of the power supply. The relay shall then be released.

Alignement Réglage	SK...							
FM-HF	FM	109 MHz Δf 75 kHz 1 mV	C	Max.		5108 6		
		86.8 MHz Δf 75 kHz 1 mV		Min.		2106 3 6	8 + 9 Max.	
		95.5 MHz Δf 75 kHz 1 mV		7	C	3258		
STEREO DECODER	FM	19 kHz \pm 2 Hz 100 mV	D		10 nF 15 16 IC6111	5114	2 or 3 Min.	
		100 MHz + pil. tone + R. Mod.	C			3179	2 Min.	

Stereo Decoder - Décodeur Stéréo - Decodificatore stereo - Stereodekoder

1015	FM		95.5 MHz		3149		1015 95.5
			108 MHz		3151		1015 108
1016	PU				3217		1016 0
	MW	600 kHz 10 mV	A				1016 8

↓ Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repetera - Ricominciare - Gentage - Gjentagelse - Toista

NL

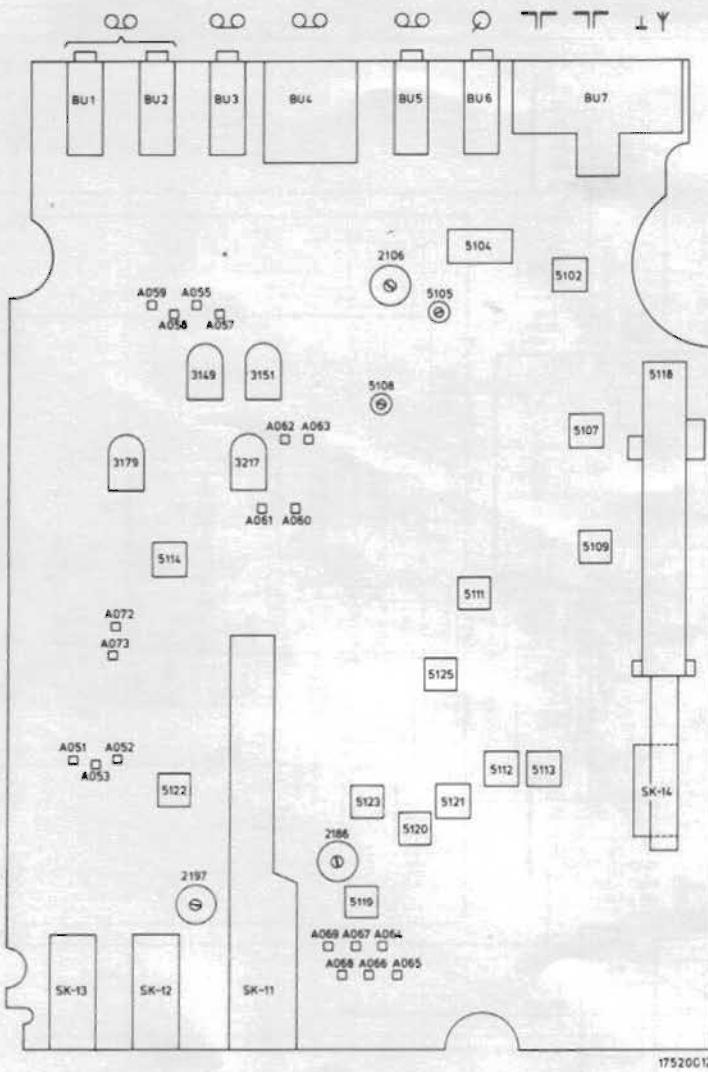
- 1 Vóór het trimmen punt 14 IC 6111 kortsluiten met massa.
- 2 AFC uitschakelen.
Soldeer brug A open
RF generator zo instellen dat de doorkaatkromme symmetrisch in beeld komt (= fo 5110).
- 3 Ingangssignaal zo laag mogelijk houden.
- 4 Afregelen op max. lineariteit van de S-kromme.
- 5 Sluit brug A .
- 6 Afregelen op 0-doorgang (Rode LED moet fel branden).
- 7 Merkpunt op schaal.
- 8 Meteruitslag ≥ 8 schaaldelen.
- 9 Kortsluiting punt 14 IC 6111 opheffen.

Afregelen eindversterker

Gelijkstroominstelling – L(R).
De ruststroom door de eindtransistoren moet ingesteld worden met R3527 (3523) op $50 \text{ mA} \pm 5\%$ te meten met een niet geaarde mV-meter aangesloten over de weerstanden 3505, 3507 (3506, 3508).
De uitslag moet dan $32 \text{ mV} \pm 5\%$ zijn.

Controle DC beveiliging

- Sluit een weerstand van $180 \text{ k}\Omega$ aan tussen de – (min pool) van C2411 en de +1 voeding.
Het relais moet dan afvallen.
- Sluit een weerstand van $150 \text{ k}\Omega$ aan tussen de – van C2412 en de –1 voeding.
Het relais moet dan afvallen.



F

- 1** Avant de procéder à l'alignement, relier le point 14 du CI 6111 à la masse.
 - 2** Mettre hors circuit la C.A.F. (commande automatique de fréquence).
- Interrompre le pont de soudure 
- Régler le générateur RF de façon que la courbe de réponse obtenue sur l'écran soit symétrique.
(= fo 5110).
- 3** Le signal d'entrée sera aussi bas que possible.
 - 4** Ajuster de manière à obtenir une linéarité maximale de la courbe en S.
 - 5** Fermer le pont 
 - 6** Ajuster au passage par zéro (la diode LED rouge doit s'allumer vivement).
 - 7** Repère sur le cadran.
 - 8** Déviation de l'appareil de mesure ≥ 8 divisions de l'échelle.
 - 9** Eliminer le court-circuit du point 14 du CI 6111.

Réglage de l'amplificateur de sortie

Ajustage courant continu – gauche (droit).
Par action sur R2527 (3523) régler le courant de repos à travers les transistors de sortie pour avoir $50 \text{ mA} \pm 5\%$.
A mesurer à l'aide d'un mV-mètre isolé de la terre, connecté aux bornes des résistances 3505, 3507, (3506, 3508).

La déviation doit être alors de $32 \text{ mV} \pm 5\%$.

Contrôle de la protection contre le courant continu

- Connecter une résistance de $180 \text{ k}\Omega$ entre le pôle négatif de C2411 et le point +1 de l'alimentation. Ceci fait, le relais doit se décoller.
- Connecter une résistance de $150 \text{ k}\Omega$ entre le pôle négatif de C2412 et le point -1 de l'alimentation. Ceci fait, le relais doit se décoller.

D

- 1** Vor dem abgleich ist Punkt 14 von IC 6111 gegen Masse kurzzuschliessen.
- 2** AFC ausschalten.
- Lötbrücke  öffnen.
Hf-Generator dahin einstellen, dass die Durchlasskurve symmetrisch ins Bild kommt. (= fo von 5110).
- 3** Eingangssignal möglichst niedrig halten.
- 4** Auf Höchstlinearität der S-Kurve abgleichen.
- 5** Lötbrücke  schliessen.
- 6** Auf Nulldurchgang abgleichen (rote Leuchtdiode soll grell aufleuchten).
- 7** Marke auf Skala.
- 8** Ausschlag des Messgeräts: ≥ 8 Skalenteile.
- 9** Kurzschluss an Punkt 14 von IC 6111 beheben.

Abgleich des Endverstärkers

Gleichstromeinstellung – L (R).
Der Ruhestrom durch die Endtransistoren soll mit R3527 (3523) auf $50 \text{ mA} \pm 5\%$ eingestellt werden; zu messen mit einem nicht-geerdeten mV-Meter, über die Widerstände 3505 und 3507 (3506 und 3508) angeschlossen.
Der Ausschlag soll dann $32 \text{ mV} \pm 5\%$ sein.

Kontrolle der Gleichspannungssicherung

- Einen Widerstand von $180 \text{ k}\Omega$ zwischen Minusleiter von C2411 und +1-Stromversorgung anschliessen.
Das Relais soll dann abfallen.
- Einen Widerstand von $150 \text{ k}\Omega$ zwischen Minusleiter von C2412 und -1 Stromversorgung anschliessen.
Das Relais soll dann abfallen.

I

- 1 Prima di procedere alla taratura, cortocircuitare il punto 14 del IC 6111 collegandolo a massa.
- 2 Disinserire l'AFC (controllo automatico di frequenza).
Interrompere il ponticello .
- 3 Regolare il generatore R.F. in modo che si ottenga una curva di risposta simmetrica sull'oscillatore (= fo 5110).
- 4 Il segnale d'ingresso deve essere il più basso possibile.
- 5 Regolare per la massima linearità della curva ad S.
- 6 Chiudere il ponticello .
- 7 Regolare la curva per il passaggio sullo zero dell'ascissa (il led rosso si illuminerà al massimo).
- 8 Punto di riferimento sulla scala.
- 9 Indicazione dello strumento \geq al punto 8.
- 10 Togliere il cortocircuito dal piedino 14 del IC 6111.

S

- 1 Kortslut stift 14 på IC 6111 till jord innan trimningen påbörjas.
- 2 AFC i läge FRÄN.
Oppna bryggan .
- 3 Ställ in signalgeneratorn så att en symmetrisk kurva erhålls på oscilloskopet (= fo 5110).
- 4 Insignalen skall vara så låg som möjligt.
- 5 Justera för max linjäritet på S-kurvan.
- 6 Stäng bryggan .
- 7 Justera för nollaxegenomgång (röd LED skall lysa ordentligt).
- 8 Markeringen på skalan.
- 9 Mätarutslag \geq 8 delstreck.
- 10 Tag bort kortslutningen på stift 14 IC 6111.

DK

- 1 Inden trimningen påbegyndes, kortsluttes punkt 14 på IC 6111 til stel.
- 2 Afbryd AFC (automatisk frekvenskontrol)
Fjern loddeforbindelsen .
- 3 Juster generatoren således, at der opnås en symmetrisk responcekurve på skærmen (= fo 5110).
- 4 Indgangssignalet skal holdes så lavt som muligt.
- 5 Juster S-kurven til maximum linearitet.
- 6 Monter efter loddeforbindelsen .
- 7 Indjuster nulovergangen, således at den røde "LED" lyser.
- 8 Sæt et mærke på skalaen.
- 9 Meter-udsaget skal være større end, eller lig med 8 streger.
- 10 Husk at fjerne kortslutningen ved punkt 14 på IC 6111.

Regolazione dell'amplificatore d'uscita

Regolazione della corrente di riposo canali sinistro (destro). Per mezzo di R3527 (3523) regolare la corrente di riposo attraverso i transistor d'uscita a $50 \text{ mA} \pm 5\%$. Questa misura deve essere fatta con il mVoltmetro, senza il collegamento alla presa di terra, ai capi delle resistenze 3505, 3507 (3506, 3508). La variazione può quindi essere di $32 \text{ mV} \pm 5\%$.

Controllo del circuito di protezione in DC

- Collegare una resistenza di $180 \text{ k}\Omega$ tra il polo negativo di C2411 e il punto +1 dell'alimentazione. Il relè sarà quindi sganciato.
- Collegare una resistenza di $150 \text{ k}\Omega$ tra il polo negativo di C2412 e il punto -1 dell'alimentazione. Il relè sarà quindi sganciato.

Inställning av slutsteg

Ställ in vilostömmen för vänster (höger) kanal med hjälp av R3527 (3523) så att den blir $50 \text{ mA} \pm 5\%$ genom sluttransistorerna. Mät med en ickejordad mV-meter över resistorerna 3505, 3507, (3506, 3508). Spänningen skall vara $32 \text{ mV} \pm 5\%$.

Kontroll av DC-skydd

- Anslut en resistor på $180 \text{ k}\Omega$ mellan den negative polen på C2411 och +1 på nätpånningsaggregatet. Härvid skall reläet lösa ut.
- Anslut en resistor på $150 \text{ k}\Omega$ mellan den negativa polen på C2412 och -1 på nätpånningsaggregatet. Härvid skall reläet lösa ut.

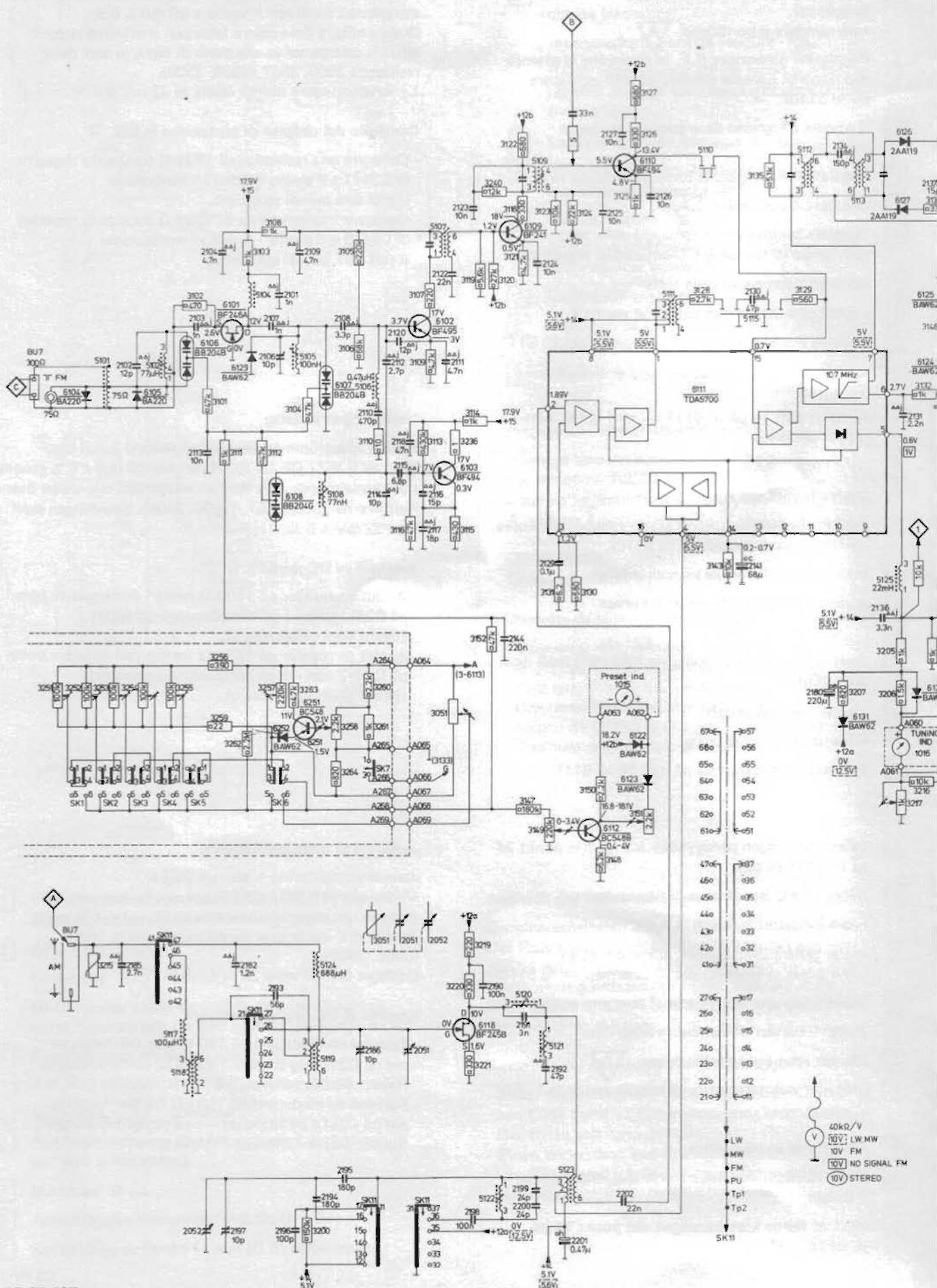
Justerig af udgangsforstærker

Jævnstrømsjustering — venstre (højre). Ved hjælp af R3527 (3523) justeres hvilestrømmen gennem udgangstransistorerne til $50 \text{ mA} \pm 5\%$ mølt med et mV-meter over modstandene 3505, 3507 (3506, 3508). Udsaget skal da være $32 \text{ mV} \pm 5\%$.

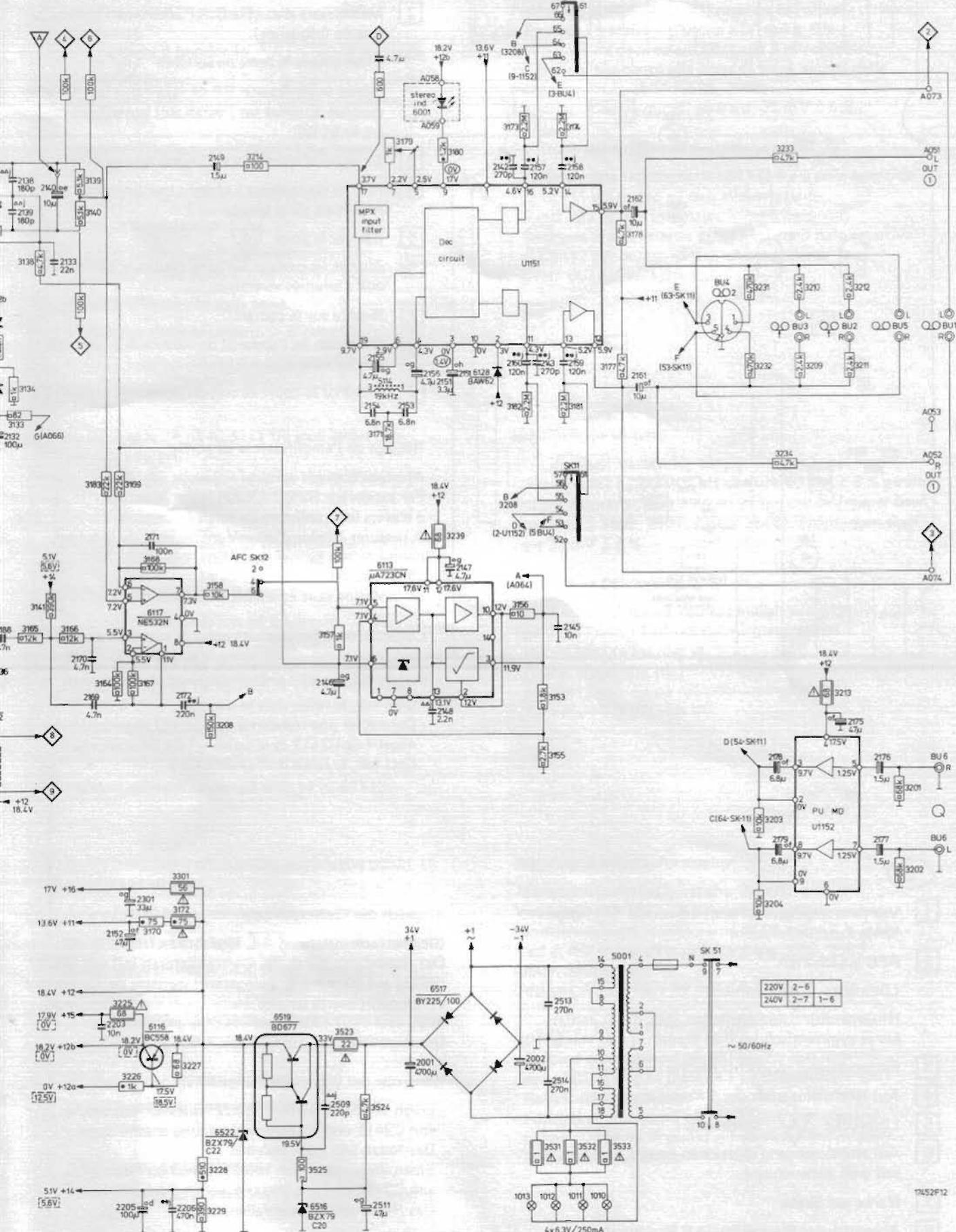
Kontrol af DC-beskyttelseskreds

- Forbind en modstand på $180 \text{ k}\Omega$ fra den negative pol på C2411 og til punkt +1 på strømforsyningen. Relæet skal da udløses.
- Forbind en modstand på $150 \text{ k}\Omega$ fra den negative pol på C2414 og til punkt -1 på strømforsyningen. Relæet skal da udløses.

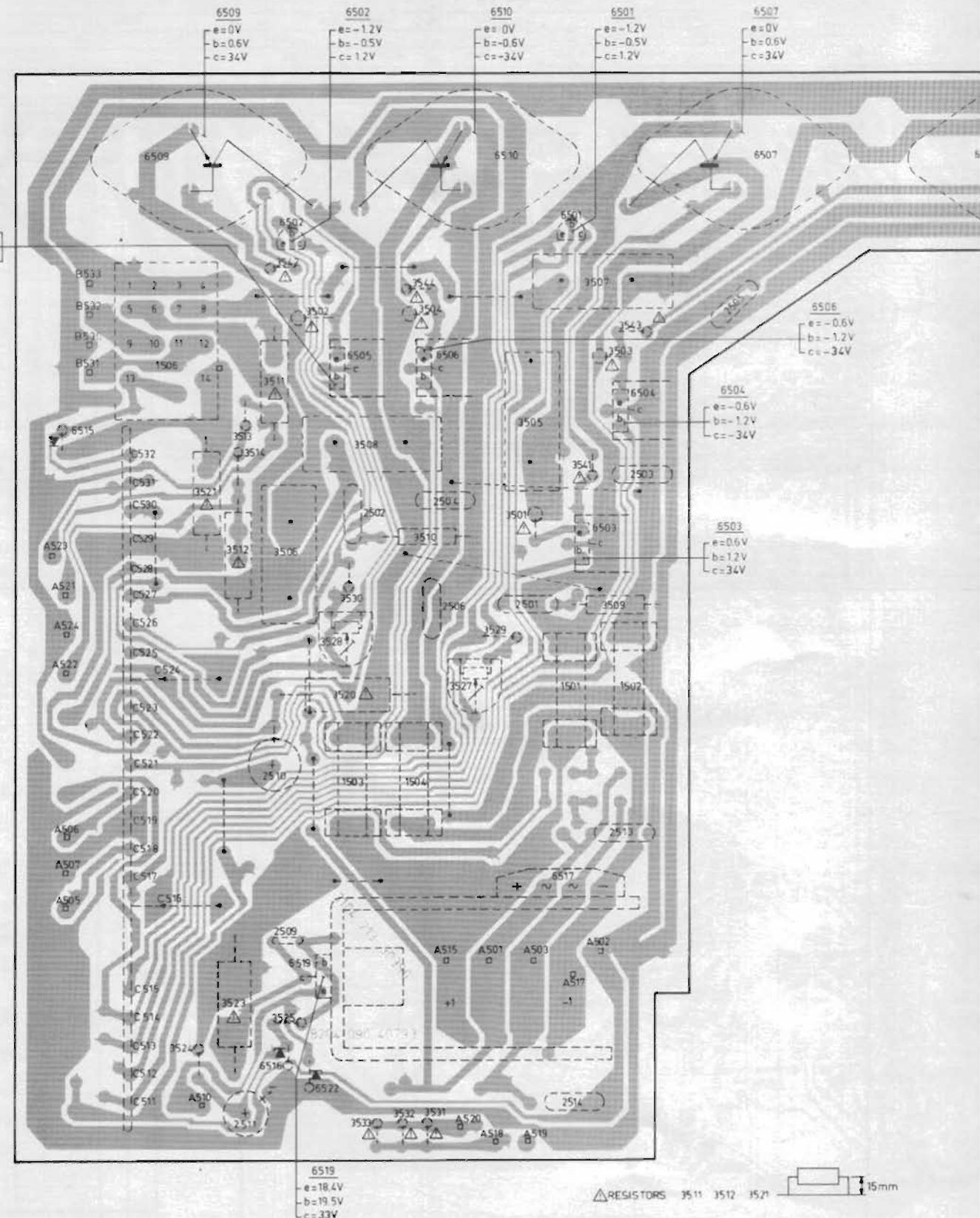
M	6104	6105	6106	6101.6129.610.6252.6251.6107	6102.6103	6118	6109	6112	610.6122.6123.1015	6111	6131	1016.6124 - 61		
S	5101	5102.5117.5118	5104	5105	5108.5119.5124	5106	5107.5120 + 5123	5109	5111	5110	5115	5112	5113	3125
C	2001-2170	2102	2052.2103.2113.2104	2106.2107.2101.2109	2108.2051.2110	2112.2120.2114 + 2118.2122.2111.2123.2114.2124.2129	2125.2127.2126	2130.2141	2134	2131 + 2133				
C	2171-2511	2185	2197	2182	2193	2196	2194	2195.2186	2190.2191.2192.2198 + 2202	2180	2188			
R	3001-3204				3101-3103.3111.3112.3108.3104.3200	3110.3105 = 3107.3109.3113 + 3116.3051.3152	3118 - 3124	3131.3130.3147 - 3151	3125 - 3128	3143	3135	3129	3132 - 3134	
R	3205-3525	3215.3251 + 3256			3237 - 3264		3236.3219 + 3221.3200			3205	3207	3217.3216		

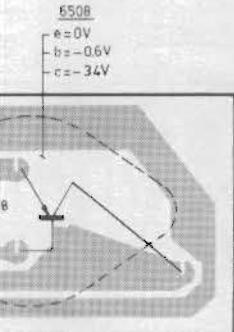


6133	6116.6117	8522	6116.6519.6516.6113	6001	1151	5128.6517	1013	1012	1011	1010	1152
36+2140	2170.2169	2152	2149	2150	2001.2146+2148.2153+2156.2151	2142.2143.2145.2157+2160.2002	2151.2152				
2203	2205.2206	2171.2301.2772	2509.2511			2513.2514				2178.2179	2175.2177
3136+3141.3181.3164-3169	3170	3158	3172	3157	3171.3179	3180	3155	3156.3182.3153.3181	3173.3174.3177.3178		3201-3204
3225	3226+3229	3207.3301	3525.3214	3523.3524	3239		3531-3533	3234	3231.3232.3233.3234.3209-3213		

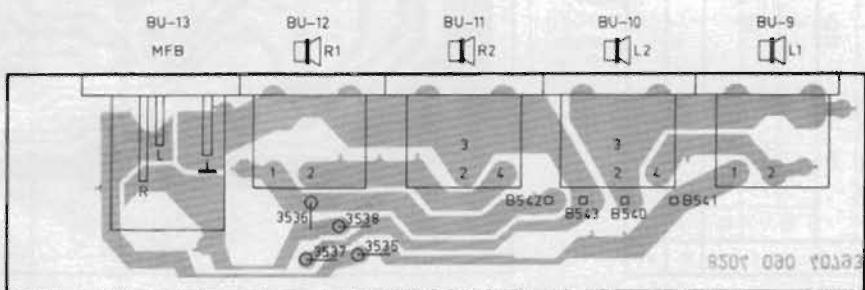
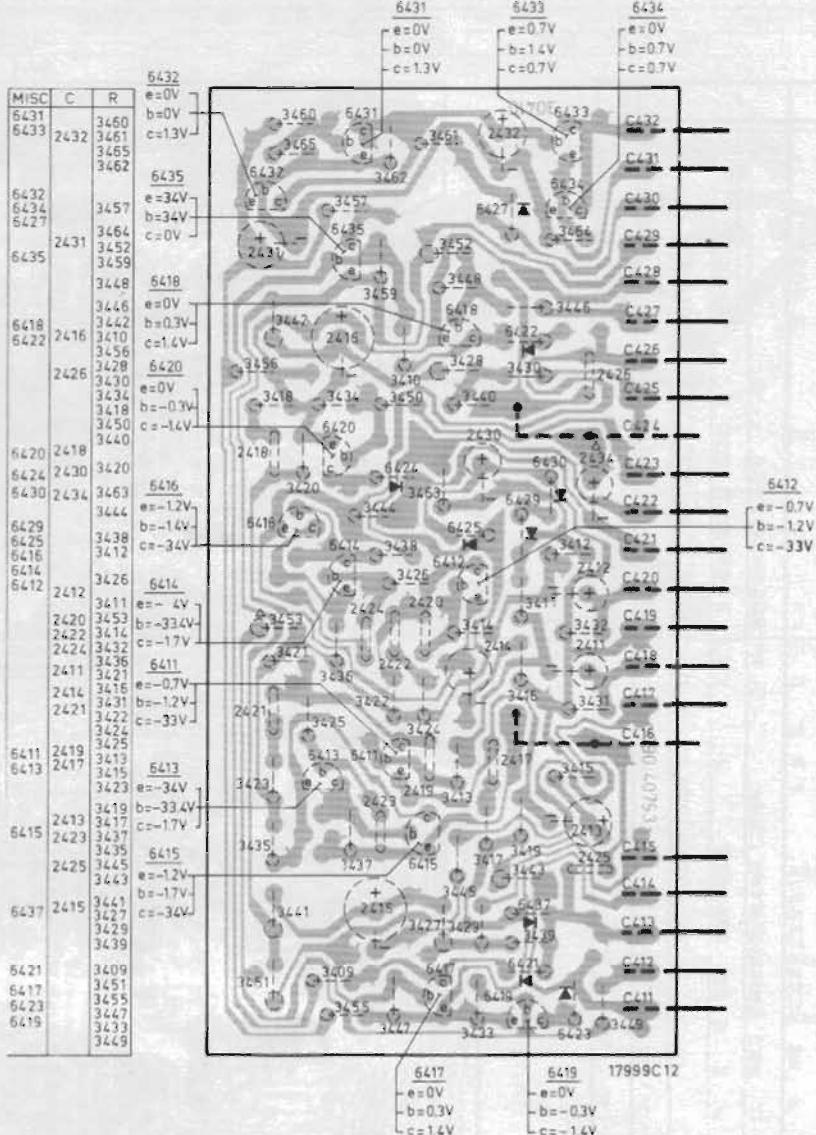


T452P12



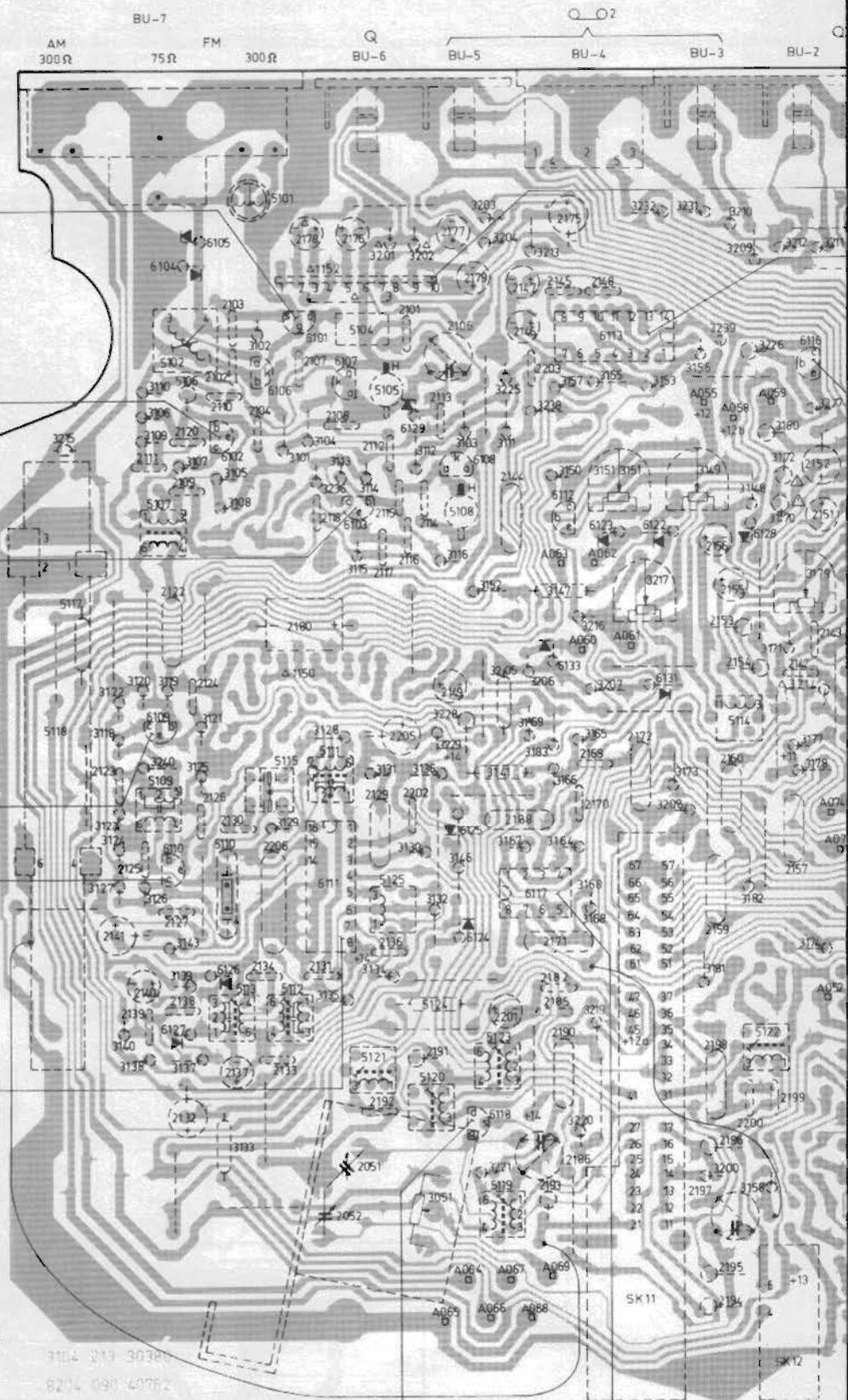


25	35	65	
			09
			10
			07
			08
			02
			01
			42
			07
			44
			05
			04
			02
			43
			03
			05
			06
			11
			6429
			6425
			6416
			6414
			6412
			6410
			6418
			6415
			6413
			6411
			6419
			6417
			6419
			17999C12
			BU-13
			MFB
			BU-12
			R1
			BU-11
			R2
			BU-10
			L2
			BU-9
			L1
13	38		
			36
			37
			17
			09
			23
			19
			25
			18
			24
			16
			22
14	31		
11	32		
	33		
25	35	65..	18000D12



17215A12

21	3	51	61
	31	32	
75	31	32	01
77	13	03	05
76	12	04	06
78	01	02	04
11	09		
47			
45			
48			
03			
25	02		
06	56	39	04
06	26	04	13
02	2203	55	02
10	10	25	06
13	53	27	07
08	80	38	08
04			02
11			
12	52	15	09
11	01	13	
09	12	05	
15	14	36	12
14	51	03	03
18	49	70	08
16	08	22	07
17	16	23	07
44	55	28	08
55	47	52	17
43	53	16	
22			
80	71	17	33
42	54	06	31
24	19	05	
49	20	07	
22	21		
2205	59	14	09
72	55	28	
18	83	29	
31	40	18	
69	77		
36	78		
23	50		
70	41		
29	25		
61	73		
26	08		
2202	09		
30	25		
88	67		
62	30		
25	64		
57	46		
2206	82	10	
58	27	11	
59	26	17	
32	68	25	
27			
41	71	11	
36	43	25	
31	34	17	
34	82	24	
40	39	26	
38	2201	81	
39	35	12	
90	40	13	
91	38	24	
33	98	22	
37	37	23	
99	2200	21	
32	92	20	
	33	18	
96	20		
86	00		
93	58	19	
97			
95			
94			
	31	32	



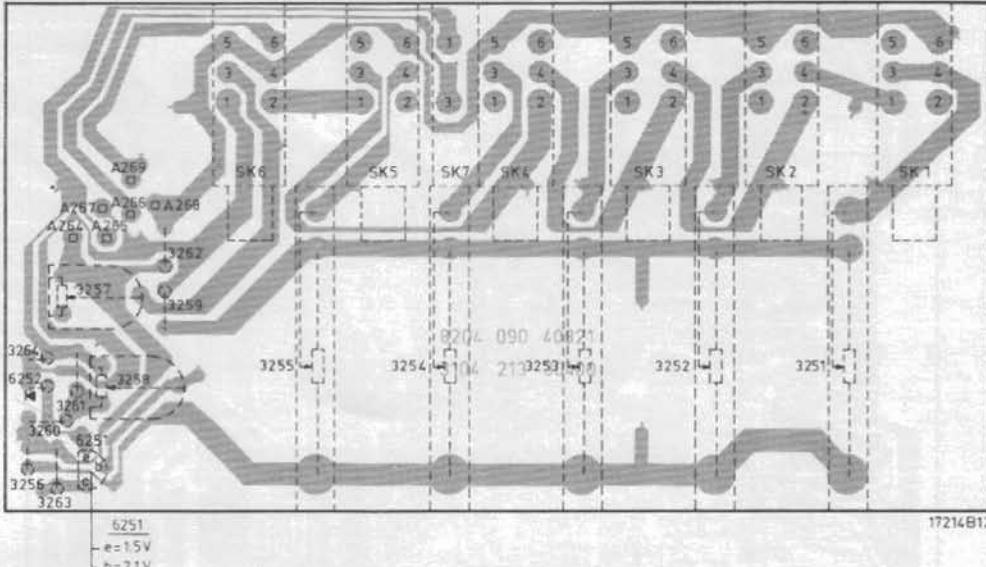
MISC	6252-6251	SK6	SK5	SK7	SK4	SK3	SK2	SK1
R	3256 - 3264	3255	3254	3253	3252	3251		

BU-1
 1=—
 2=0V
 3=9.7V
 4=17.5V
 5=12.5V
 6=0V
 7=1.25V
 8=9.7V
 9=0V
 10=—

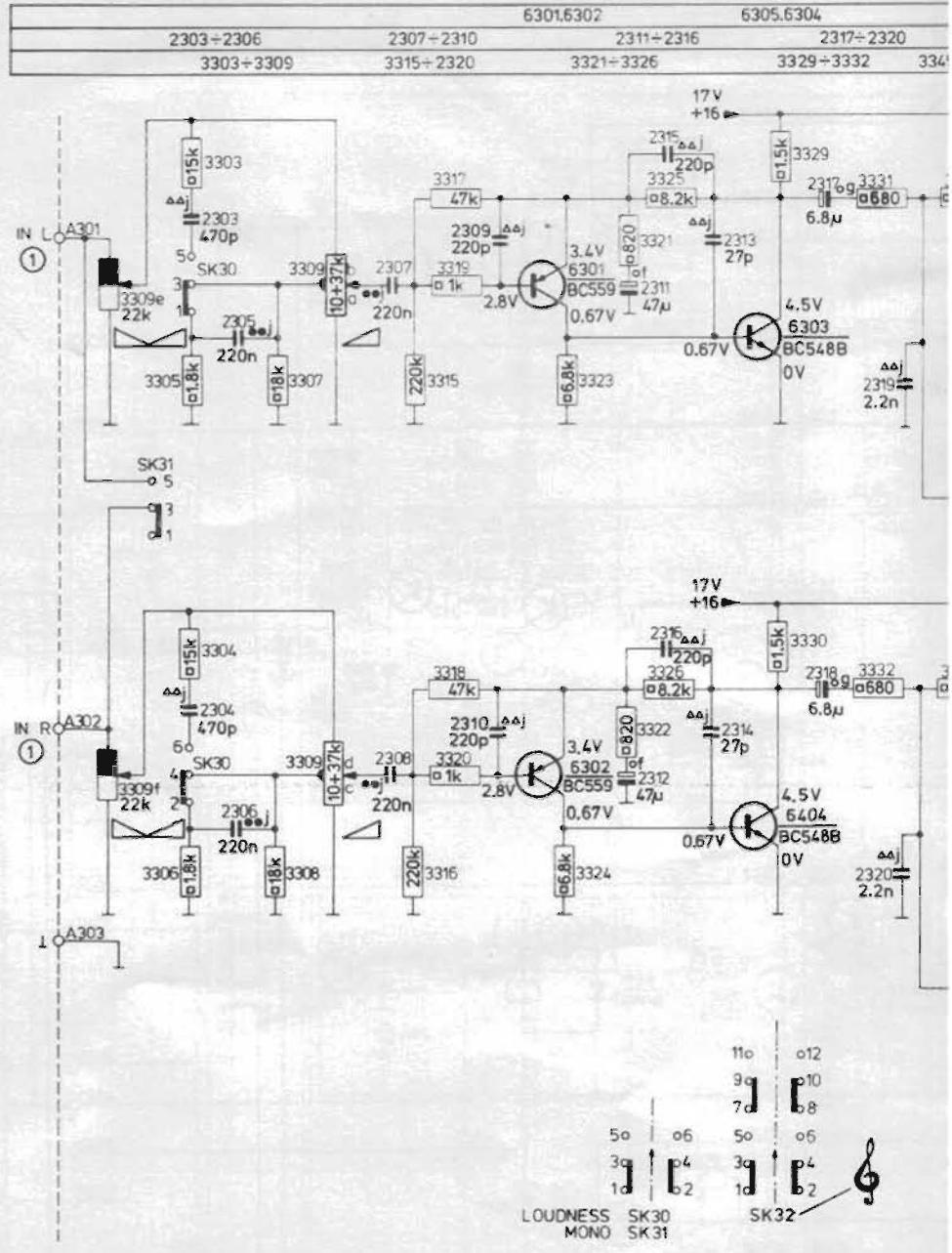
6113
 1=—
 2=12V
 3=11.9V
 4=7.1V
 5=7.1V
 6=7.1V
 7=0V
 8=—
 9=—
 10=12V
 11=17.6V
 12=17.6V
 13=13.1V
 14=—

6116
 e=18.6V
 b=17.5V [8.2V]
 c=18.2V [0V]

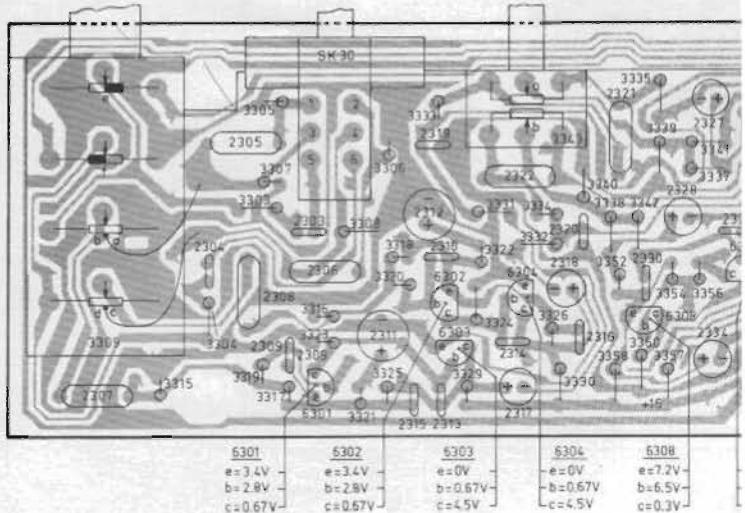
1151
 1=13.6V
 2=3V
 3=0V [14V]
 4=4.3V
 5=2.5V
 6=2.9V
 7=2.2V
 8=—
 9=17V [0V]
 10=0V
 11=4.3V
 12=5.9V
 13=5.2V
 14=5.2V
 15=5.9V
 16=4.6V
 17=3.7V
 18=—
 19=9.7V



18003D12

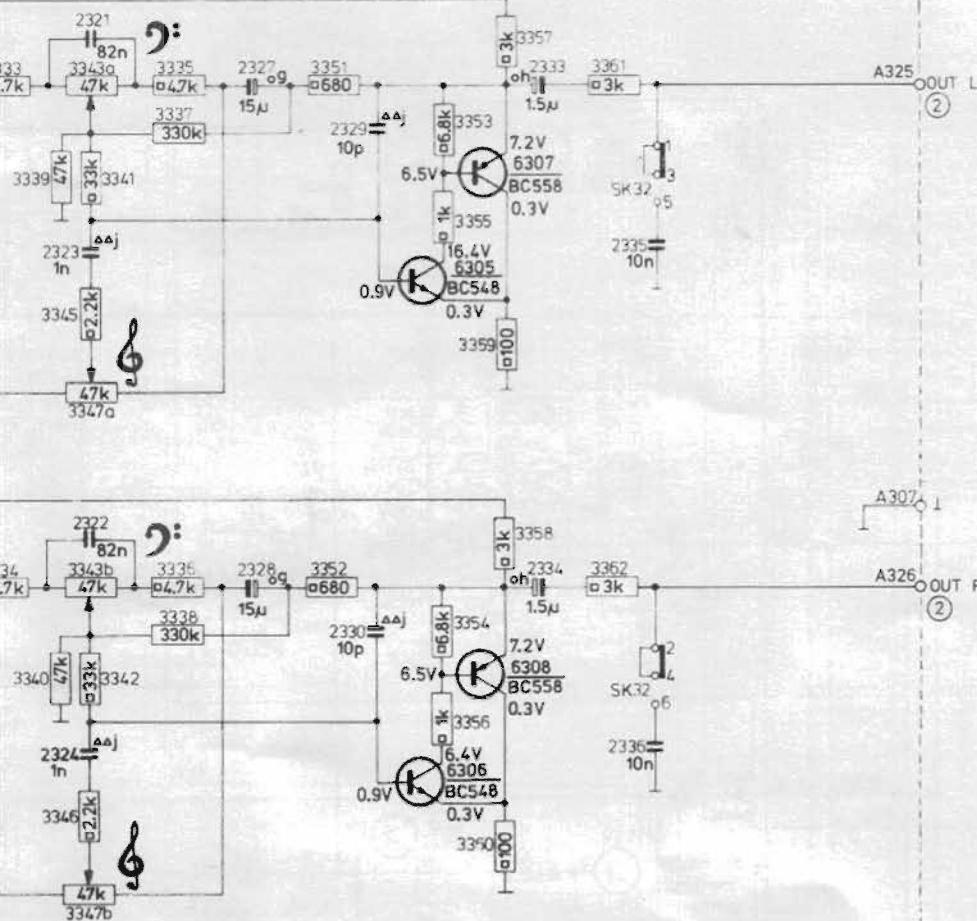


MISC	6301, SK 30	6302, 6303	6304	6308	630
C	2305	2303	2312, 2319, 2310, 2322	2320, 2321	2328, 2327, 23
C	2307	2304, 2308, 2309, 2306, 2311	2315, 2313, 2314, 2316, 2318	2330	2334
R	3309	3303, 3307, 3305, 3308, 3306	3331, 3334, 3343, 3335, 3337	3342	33
R	3315	3304, 3323, 3316	3321, 3325, 3329, 3324, 3322, 3326	3330, 3352, 3360, 3356	3358



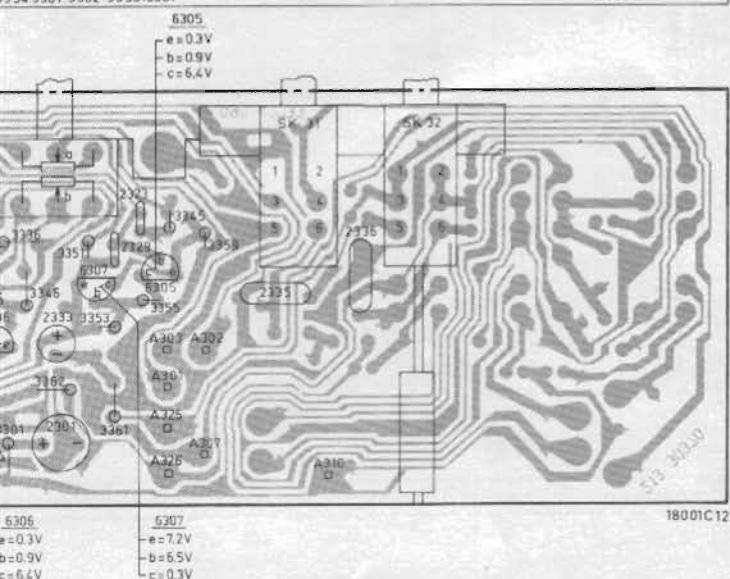
6305-6306

2321-2424	2327-2330	2333.2334	2335.2336
-3347.3333-3340.3341-3345	3351-3356	3357-3362	

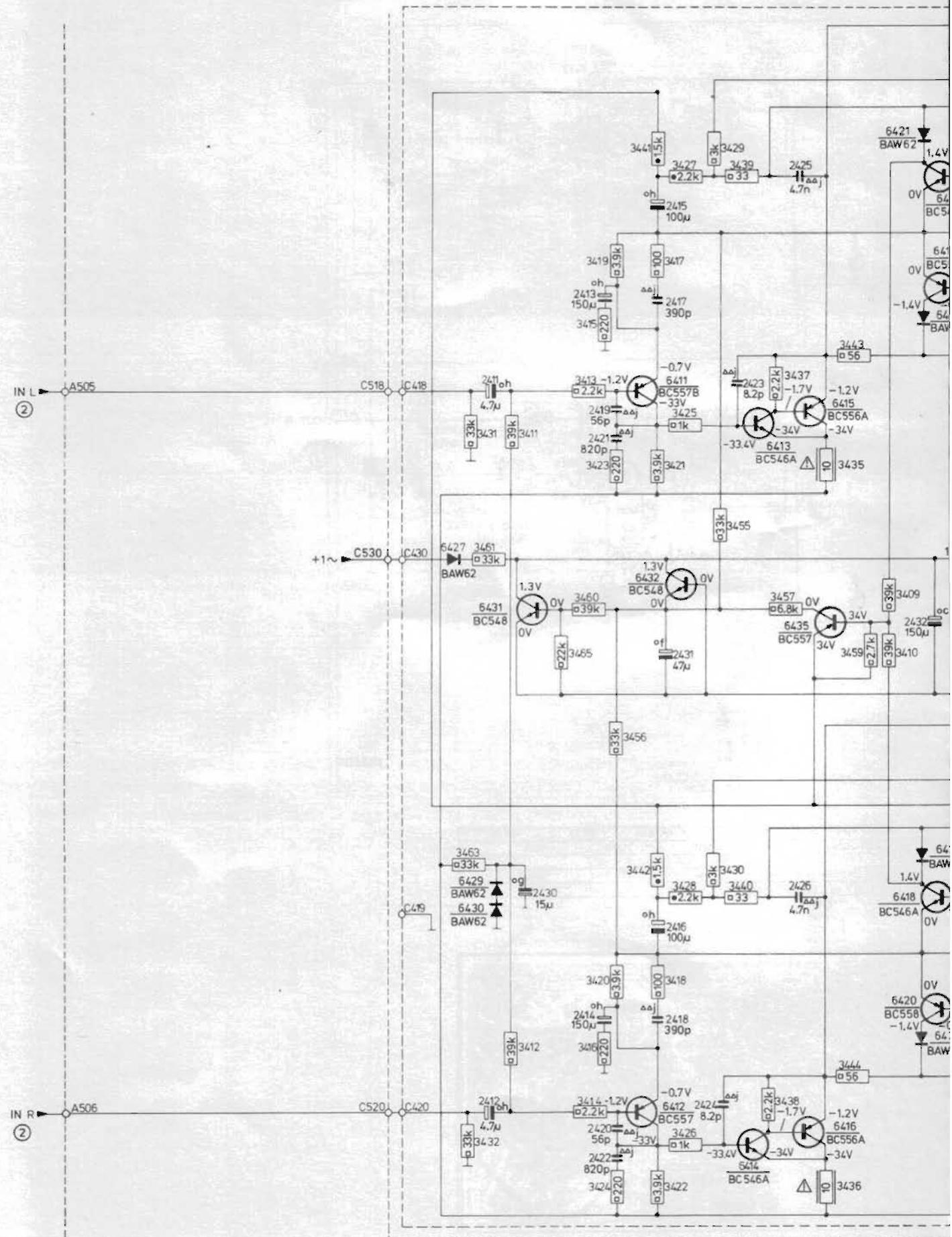


17454D12

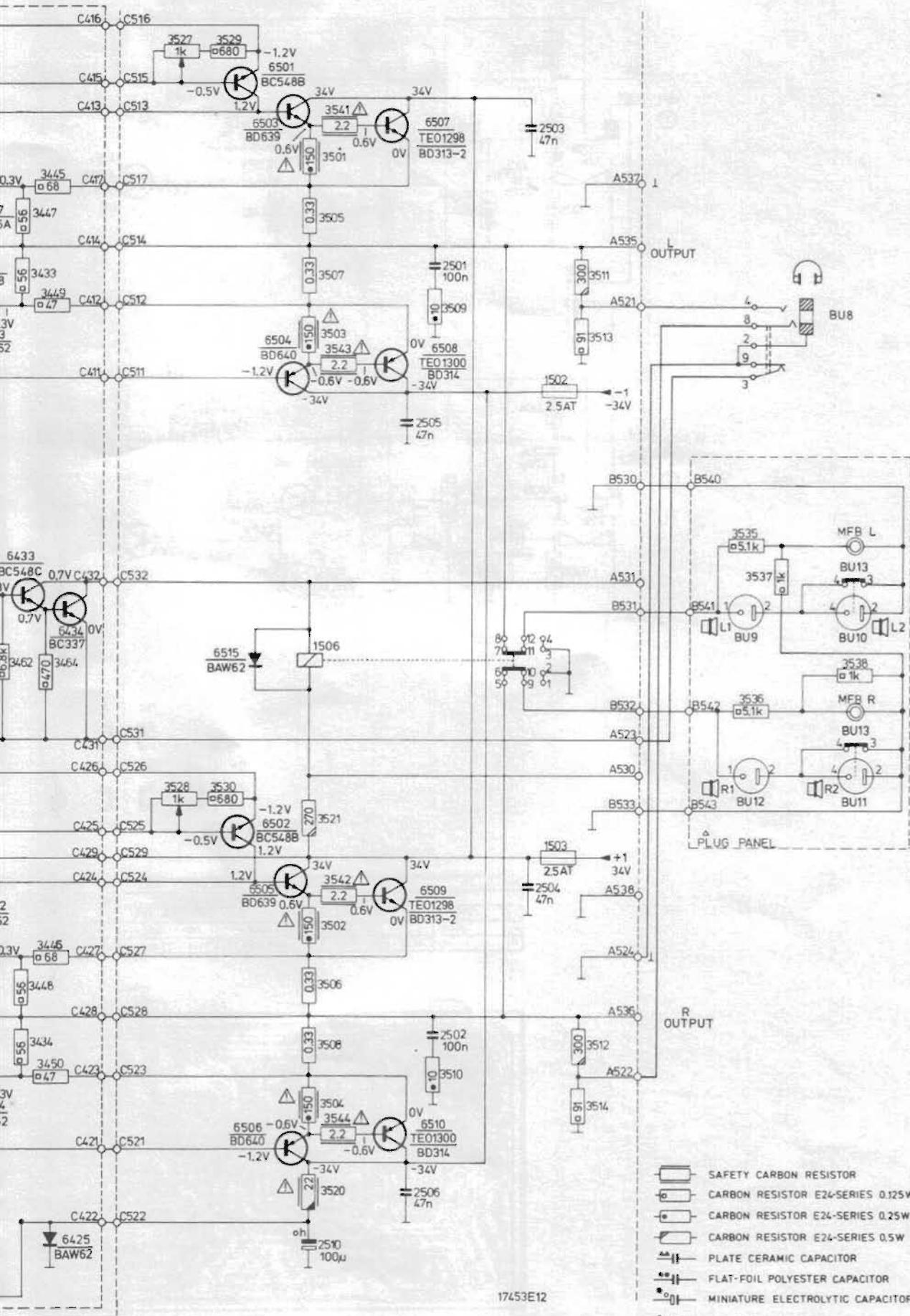
6307	6305	SK 31	SK 32	SK 33	SK 34
2329/2323	2335	2336	2337	2338	
2301.2333					
3346.3347.3351.3355..3345.3359		3363	3364	3366	
1354.3301.3362.3353.3361				3365	



M	6427.6429.6430	6431	6411.6412.6432	6413-6416	6435	6421-6425.6417-6426
C	2411.2412	2430	2413-2422.2431	2423-2426		2432
R	3463.3432.3431.3461.3465.3411-3424.3460.3456		3455.3425-3430.3436-3444.3457.3459.3410.3409.3462.3443			

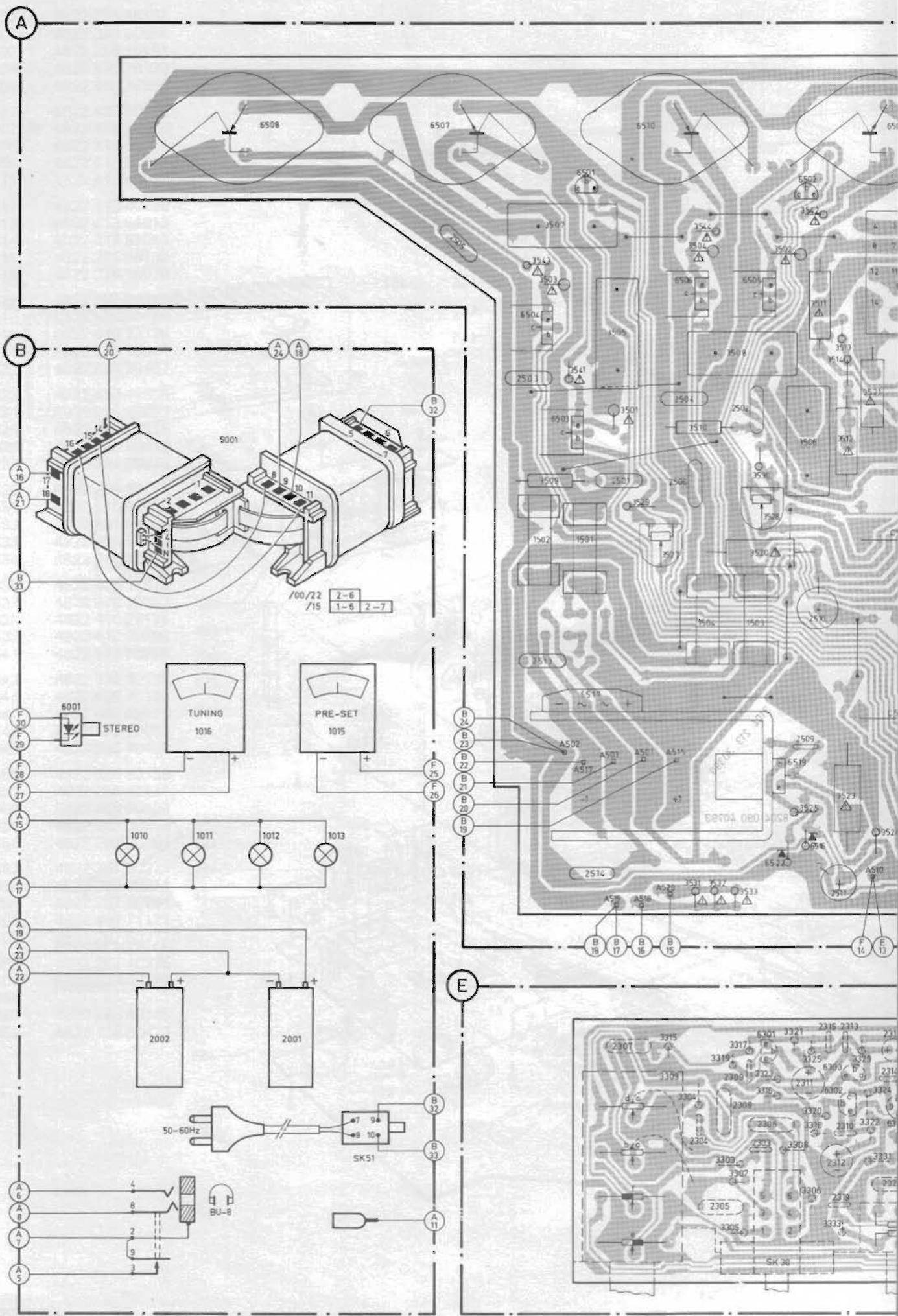


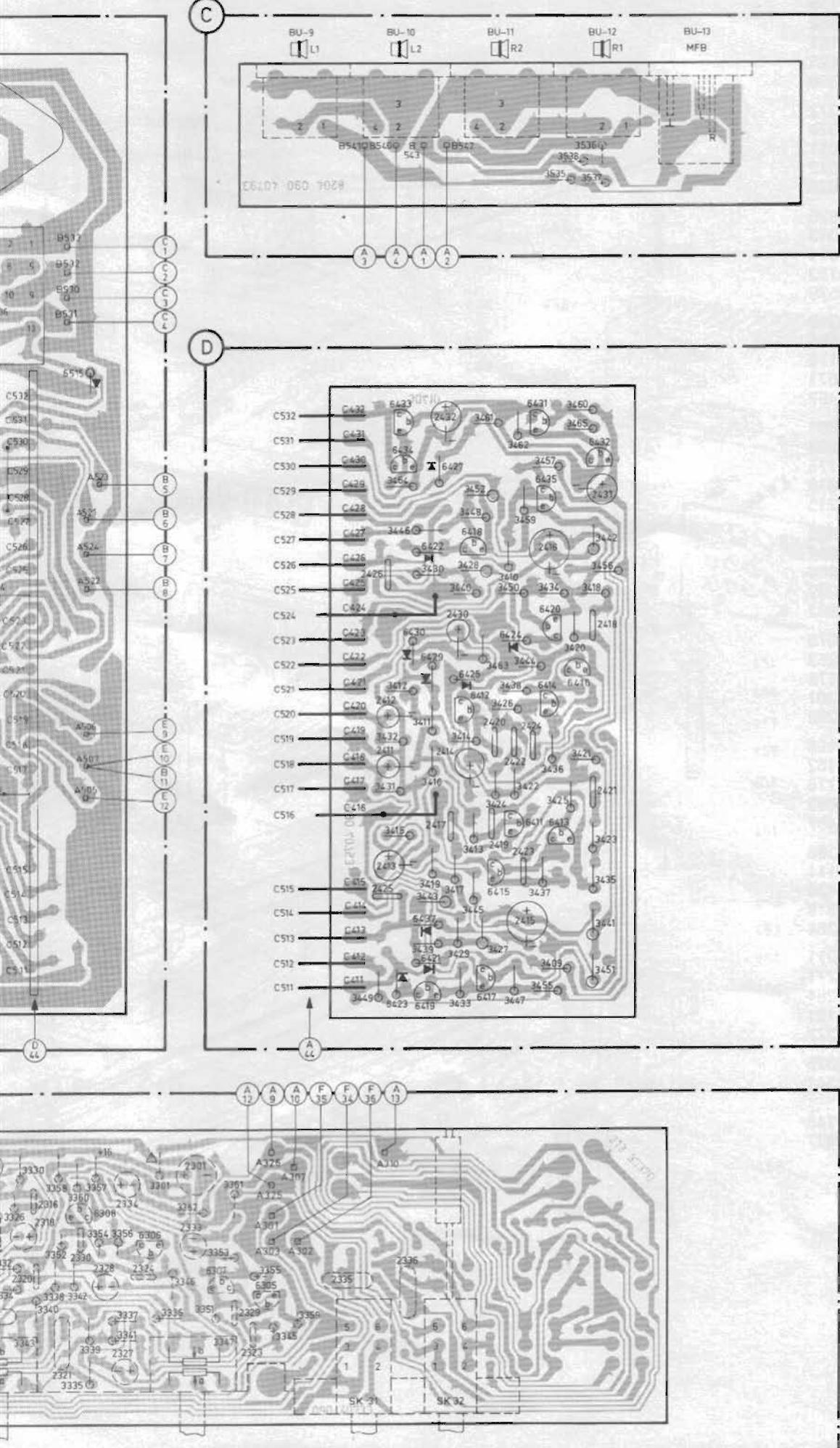
0.6433	6434	6515.6501÷6506	1506	6507-6510	1502.1503
-3450.3433.3434.3464	3527-3530	2510	2505.2506.2501.2502	2503.2504	3511-3514
		3520.3521.3501-3508.3541-3544.3509.3510			3535-3538



17453E12

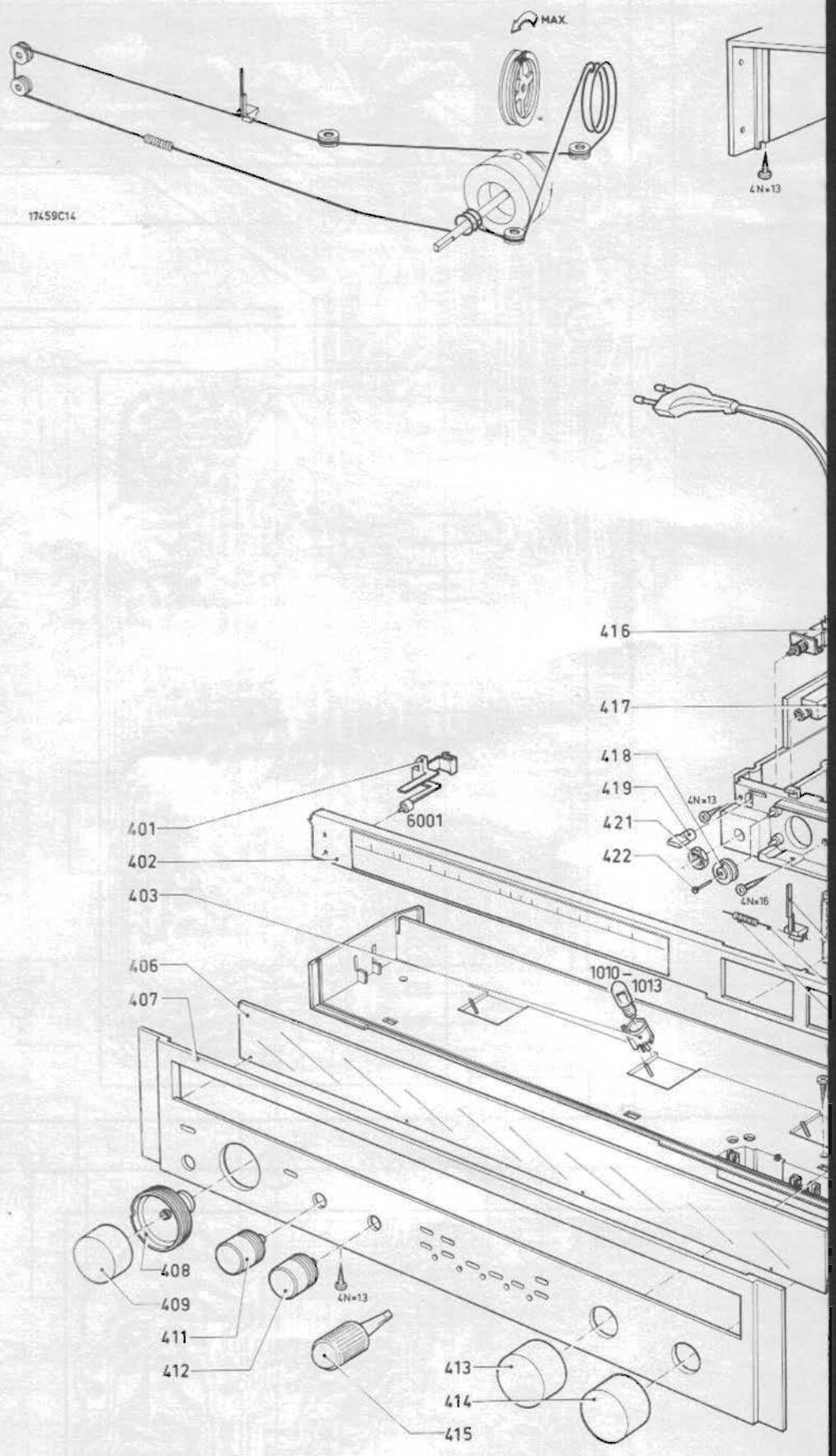
b = 4V g = 40V r = 250V
 c = 6.3V h = 63V s = 350V
 d = 10V j = 100V u = 400V
 e = 16V m = 150V
 f = 25V n = 200V

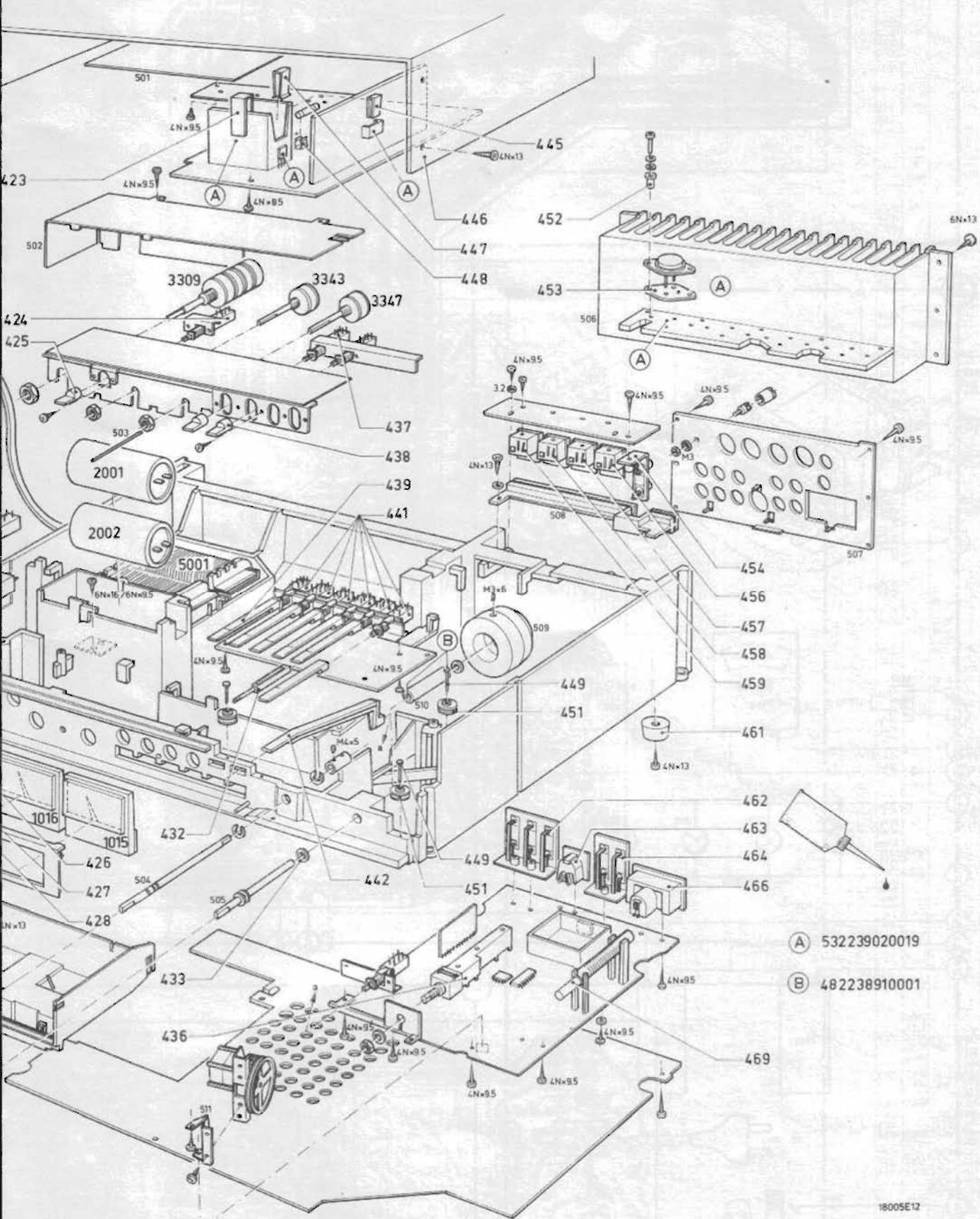




MISC	C	C	R	R
6508				
6507				
6510				
6509				
			3536	
			3538	
			3535	
			3537	
6501				
6502				
			3542	
			3507	
			7544	
			3504	
			3502	
			3543	
			3503	
6506				
6505				
1506				
			3505	
			3513	
			3508	
			3514	
6433	2503	2432	3541	3460
6431	2503	2432	3521	3461
			3465	3462
6432	2504		3501	
6434			3510	3457
6427			3512	3452
6453			3506	3452
6435			2431	
			3530	3459
			3509	3448
			3446	3442
6418	2416	3529		
6422	2416	3528	3410	
		3528	3428	
2426			3420	
1502			3456	
1501			3527	3440
5420			3520	3450
1504	2430		3434	
1503	2418		3418	
6428			3420	
6424			3463	
6429			3444	
			3425	
6425			3412	
6414			3438	
			2412	
6416	2420		3426	
6412	2422		3411	
	2513	2424	3432	
6001	2422		3414	
6517	2411		3421	
			3421	
6411			3436	
6413			3416	
6519			3431	
			3424	
2509			3425	
6411			2477	
6413			3415	
6519			2419	
			2423	3423
2413			2413	
6415			3419	
			3477	
2425			3435	
1010			3437	
1013			3443	
6427			3441	
6516			3439	
6522	2514		3429	
6421			3427	
6417	2511		3409	
6423			3451	
6419			3455	
1401			3449	
			3433	
			3447	
2002				
6301	2315	2317	3321	
	2313	2301	3315	
	2307		3317	3330
			3325	3358
6303	2309	2314	3329	3357
	2311	2316	3319	3301
			3323	3360
6308	2308		3309	3361
6302	2318	3316	3362	
6304	2333	3304	3324	
6306	2308	2330	3320	3326
			3310	
SK51	2304	2328	3322	3352
6307	2303	2324	3306	
6305	2312	2320	3331	3356
			3335	3337
			3336	3346
2322			3307	3339
			2329	3306
			3336	3342
BU-8	2319	2323	3343	3340
	2305		3333	3336
2321	2327		3305	3351
			3339	3359
SK30			3335	
SK32			3347	3345

401	4822 255 40158
402	4822 333 50568
403	4822 255 10151
404	4822 530 70123
406	4822 466 70356
407	4822 426 50372
407/28	4822 426 50378
408	4822 413 51011
409	4822 413 51012
411	4822 413 40826
412	4822 413 40826
413	4822 413 51013
414	4822 413 51014
415	4822 395 50133
416	4822 276 10579
417	4822 267 30319
418	4822 528 80186
419	4822 410 22176
421	4822 505 10571
422	4822 535 70457
423	4822 492 40658
424	4822 276 10692
425	4822 410 22175
426	4822 450 80618
427	4822 321 30215
428	4822 492 31495
431	4822 410 30202
432	4822 101 90086
433	4822 532 51099
434	4822 276 10692
436	4822 273 10076
437	4822 276 20253
438	4822 410 22175
439	4822 410 30201
441	4822 276 50258
442	4822 410 30198
446	4822 426 40162
447	4822 492 62176
448	4822 492 60063
449	4822 535 70457
451	4822 528 80186
452	4822 255 40111
453	5322 466 90433
454	4822 267 30318
456	4822 267 30264
457	4822 267 30271
458	4822 267 30271
459	4822 267 30264
461	4822 462 71121
462	4822 267 50277
463	4822 267 40325
464	4822 267 40341
465	
466	4822 265 40145
469	4822 158 60427





(A) 532239020019

(B) 482238910001

18005E12

CS 67 202

-TS-				
6101	BF246A	5322 130 44798	5001	4822 146 30333
6102,6110	BF494	4822 130 44195	5101	4822 146 30324
6103	BF495	4822 130 40947	5105	4822 157 50973
6109	BF241	4822 130 40898	5106	4822 157 50967
6112	BC548C	4822 130 44196	5107	4822 153 50116
6116	BC558	4822 130 40941	5108	4822 157 50895
6118	BF245B	4822 130 41024	5109	4822 153 50205
6251	BC548	4822 130 40938	5110	4822 242 70287
6301,6302	BC559	4822 130 40963	5111	4822 156 20816
6303,6304	BC548B	4822 130 40937	5112	4822 153 50207
6305,6306	BC548	4822 130 40938	5113	4822 153 50208
6307,6308	BC558	4822 130 40941	5114	4822 156 20743
6411,6412	BC557B	4822 130 44568	5115	4822 242 70275
6413,14,17,18	BC546B	4822 130 41067	5115	4822 266 20069
6415,6416	BC556A	5322 130 44462	5117	4822 157 50964
6419,6420	BC558	4822 130 40941	5118	4822 158 60427
6431,6432	BC548	4822 130 40938	5119	4822 156 20817
6433	BC548C	4822 130 44196	5120	4822 156 30582
6434	BC337	4822 130 40855	5121	4822 156 30583
6435	BC557	4822 130 44256	5122,5123	4822 156 20818
6501-6502	BC548B	4822 130 40937	5124	4822 156 50968
6403-6506	BD637/638	4822 130 41056	5125	4822 156 20743
6507,6509	TED1298 (BD313-2)	4822 130 41375		
6508,6510	TED1300 (BD314)	4822 130 41155		
6519	BD675	5322 130 44604		
			-R-	
-D-			3149	4822 100 10088
			3151	4822 100 10029
			3172	4822 100 10035
			3179,3217	4822 100 10037
			3213	4822 111 30322
			3215	4822 116 20073
			3230,3217, 3213,3225	4822 111 30426
			3251-3255	4822 101 90086
			3257	4822 100 10088
			3258	4822 100 10029
			3301	4822 111 30412
			3009	4822 102 10145
			3337,3338	4822 116 51207
			3339-3340	5322 116 54671
			3343,3347	4822 102 30313
			3435,3436	4822 111 30405
			3443,3444	4822 111 30029
			3501-3504	4822 111 30406
			3505-3508	4822 113 80214
			3523	4822 111 50346
			3527-3528	4822 100 10037
			3532-3533	4822 111 30215
			3541-3544	4822 111 30437
-IC-				
6111	TDA5700	4822 209 80358		
6113	μ A723CN	5322 209 84655		
6117	NE532N	4822 209 80484		

-C-			-H-		
2001-2002	4700 μ F - 40 V	4822 124 70322	2321,2322	82 nF	4822 121 41158
2106,2197	10 pF	4822 125 50062	2335,2323	10 nF	4822 121 41134
2113,2145, } 2123,2127 }	10 nF	4822 122 30043	2419-2420	56 pF - 2 %	4822 122 31074
2122	22 nF	5322 121 44204	2423-2424	8.2 pF - 2 %	4822 122 31052
2129,2171, } 2190,2198 }	0.1 μ F	4822 121 40334	2501-2502	100 nF - 100 V	4822 121 40334
2133,2143, } 2203,2204 }	22 nF	4822 122 30103	2503-2506	250 V - 47 nF	4822 121 40239
2137,2147	16 V - 15 μ F	4822 124 20883	2512	100 nF - 250 V	4822 121 40518
2153,2154	6,8 nF	4822 121 50538	2513-2514	270 nF - 100 V	4822 121 40431
2176,2177, } 2149	1,5 μ F - 50 V	4822 124 20828	-Miscellaneous-		
2186	5 pF	4822 125 50077	1010-1013	6,3 V - 250 mA	4822 134 40007
2188,2189		4822 125 20219	1015		4822 347 10228
2191	3 nF	4822 121 50414	1016		4822 347 10229
2193	62 pF - 1 %	4822 121 50558	1151		4822 210 30029
2194	160 pF - 1 %	4822 121 50561	1152		4822 210 20297
2195	215 pF - 1 %	5322 121 54075	1502-1503	2,5 AT	4822 253 30026
2196	113 pF - 1 %	4822 121 50702	1506	Relay	4822 280 70165

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc, og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

GB

For more detailed technical specifications please consult commercial documentation.

F

Pour l'obtention de données techniques plus détaillées veuillez consulter la documentation commerciale.

I

In modo da ottenere dati tecnici più particolareggiati, vi preghiamo di riferirvi alla documentazione commerciale.

D

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden; für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning av föreskrivna reservdelar.

NL

Voor meer uitgebreide technische specificaties gelieve de commerciële documentatie te raadplegen.

D

Für eine mehr detaillierte technische Spezifikation verweisen wir auf die kommerzielle Dokumentation.

S

För mera detaljerade tekniska data se kommersiel dokumentation.